



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,000]

It-Tlieta, 17 ta' Settembru, 1974
Tuesday, 17th September, 1974

Prezz 4c2
Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

[Nru. 618]

[No. 618]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

Il-Prim Ministru approva dan li ġejj:—

The Prime Minister has approved the following:—

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Supt. William Abela	Habs <i>Prisons</i>	Direttur <i>Director</i>	12.9.74
Mr Thomas Sammut	Ministeru ta' l-Affarijiet tal- Commonwealth u Barranin <i>Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs</i>	Segretarju <i>Secretary</i>	9.9.74

Is-17 ta' Settembru, 1974.

17th September, 1974.

[Nru. 619]

[No. 619]

AKKWIST TA' ART

ACQUISITION OF LAND

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 410/72/48)

17th September, 1974.

DIKJARAZZJONI

DECLARATION

TAL-GVERNATUR-ĠENERALI

BY THE GOVERNOR-GENERAL

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun għall-pussess u l-użu għal dak iż-żmien li l-esiġenzi ta' l-iskop pubbliku jeħtieġu.

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be for the possession and use thereof for such time as the exigencies of the public service require.

*Deskrizzjoni ta' l-Art**Description of the Land*

L-art li ġejja fl-Għarb, Għawdex:

The following land at Għarb, Gozo:

1. Biċċa art tal-kejl ta' 2 Siegħan, 6.33 Kejljet (493.3 metri kwadri), li tmis mill-Grigall ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Agius, mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Lorenzo Agius u mil-Lbiċ ma' triq pubblika.

1. A plot of land of the area of 2 Siegħan and 6.33 Kejljet (493.3 square metres), bounded on the North-East by property of Mr Carmel Agius, on the North-East by property of Mr Lorenzo Agius and on the South-West by a Public Road.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Siegħ, 2.61 Kejljet (236.3 metri kwadri). li tmis mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Agius, mix-Xlokk ma' proprjetà tas-Sur Lorenzo Cauchi u mil-Lbiċ ma' triq pubblika.

2. A plot of land of the area of 1 Siegħ and 2.61 Kejljet (236.3 square metres), bounded on the North-West by property of Mr Carmel Agius, on the South-East by property of Mr Lorenzo Cauchi and on the South-West by a Public Road.

3. Biċċa art tal-kejl ta' 1 Siegħ, 0.58 Kejljet (198.2 metri kwadri), li tmis mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Lorenzo Agius, mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sur Lorenzo Cauchi u mil-Lbiċ ma' triq pubblika.

3. A plot of land of the area of 1 Siegħ and 0.58 Kejljet (198.2 square metres), bounded on the North-West by property of Mr Lorenzo Agius, on the North-East by property of Mr Lorenzo Cauchi and on the South-West by Public Road.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 238/74, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 238/74, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

11th September, 1974.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 620]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eccellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-fini jiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 492/74)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Hamrun:

1. Biċċa art tal-kejl ta' 208.37 qasab kwadri (914.98 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana ma' triq pubblika, mill-Lvant ma' Triq Schembri u mix-Xlokk ma' proprjetà ta' d-Ditta Gasan Enterprises Ltd., u oħrajn.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 724 qasab kwadri (3,179.2 metri kwadri), li tmiss mill-Punent ma' proprjetà tal-Gvern, mix-Xlokk ma' proprjetà tad-Ditta Gasan Enterprises Ltd. u oħrajn u mill-Majjistral parti ma' proprjetà tat-Tabib Alexander Cachia Zammit, M.D. u parti ma' proprjetà tal-Gvern.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 258/74, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

[No. 620]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

17th September, 1974.

**DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Hamrun:

1. A plot of land of the area of 208.37 square canes (914.98 square metres), bounded on the North by a public road, on the East by Schembri Street and on the South-East by property of Messrs Gasan Enterprises Ltd. and others.

2. A plot of land of the area of 724 square canes (3179.2 square metres), bounded on the West by Government property, on the South-East by property of Messrs Gasan Enterprises Ltd. and others and on the North-West partly by property of Dr Alexander Cachia Zammit M.D. and partly by Government property.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 258/74, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 621]

[No. 621]

AKKWIST TA' ART**ACQUISITION OF LAND**

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. 410/72/57)

17th September, 1974.

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

**DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun għall-pussess u l-użu għal dak iż-żmien li l-esiġenzi ta' l-iskop pubbliku jeħtieġu.

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be for the possession and use thereof for such time as the exigencies of the public service require.

*Deskrizzjoni ta' l-Art**Description of the Land*

L-art li ġejja fin-Nadur, Għawdex:

The following land at Nadur, Gozo:

Biċċa art tal-kejl ta' 3 Siegħan u 9.1 Kejljet (733.9 metri kwadri), li tmiss mix-Xlokk ma' proprjetà tal-Kurja Episkopali ta' Għawdex u mit-Tramuntana u mil-Lbiċ ma' toroq pubbliċi.

A plot of land of the area of 3 Siegħan and 9.1 Kejljet (733.9 square metres), bounded on the South-East by property of the Episcopal Curia of Gozo and on the North and South-West by public roads.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 240/74, li wieħed jista' jara fuq talba fi-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 240/74, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

11th September, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 622]

[No. 622]

AKKWIST TA' ART

ACQUISITION OF LAND

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-fini jiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 883/73)

17th September, 1974.

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALIDECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

*Deskrizzjoni ta' l-Art**Description of the Land*

L-art li ġejja f'Had-Dingli:

The following land at Dingli:

Biċċa art tal-kejl ta' 34 qasab kwadri (149.3 metri kwadri), li tmiss mill-Punent u mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Nicholas Grixti, mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Philip Galea u minn Nofs in-Nhar ma' Triq il-Kbira, Sqaq Nru. 1.

A plot of land of the area of 34 square canes (149.3 square metres), bounded on the West and North-West by property of Mr Nicholas Grixti, on the North by property of Mr Philip Galea and on the South by Main Street, Alley No. 1.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 251/74, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 251/74, which may be seen on demand at the Land, Office, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

11th September, 1974.

(Iff.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[No. 623]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8 (1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 256/74/Vol. III)

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Haż-Zabbar:

Biċċa art (li tinkludi barumbara) tal-kejl ta' 44 qasab kwadri (193.2 metri kwadri), li tmiss mill-Majjistral it-Tra-muntana ma' Triq ir-Redentur, mill-Gri-gal u mil-Lbiċ ma' proprjetà miżmuma b'enfitewsi mis-Sur Anthony Barbara.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 182/74, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

[Nru. 624]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 537/73/Vol. II)

[Nru. 623]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

17th September, 1974.

DECLARATION
BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Zabbar:

A plot of land (including a dovecote) of the area of 44 square canes (193.2 square metres), bounded on the North-North-West by Redeemer Street, on the North-East and South-West by property held on emphyteusis by Mr Anthony Barbara.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 182/74, which may be seen on demand at the Land, Office, Beltissebħ.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[No. 624]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

17th September, 1974.

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija mehtiega mill-awtorita kompetenti ghal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet ghal Skopijiet Pubblici (Kapitlu 136) u illi l-akkwist taghha ghandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ghejja fil-Fgura:

Bicca art tal-kejl ta' 50.13 qasab kwadri (220.1 metri kwadri), li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigall ma' Triq Blue Bell u mil-Lvant u minn Nofs in-Nhar ma' proprjeta tas-Sur John Buhagiar.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq janta markata L.D. 259/74, li wiehed jista' jara fuq talba fi-Ufficcju ta' l-Art, Beltissebh.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

[Nru. 625]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ghejja, magh-mula mill-Eccellenza Tieghu l-Gvernatur-Generali bis-sahha ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet ghal Skopijiet Pubblici (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u ghall-fini-jiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 410/72/57)

DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija mehtiega mill-awtorita kompetenti ghal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet ghal Skopijiet Pubblici (Kapitlu 136) u illi l-akkwist taghha ghandu jkun ghall-pussess u l-uzu ghal dak iz-zmien li l-esigenzi ta' l-iskop pubbliku jeh-tiegu.

DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Fgura:

A plot of land of the area of 50.13 square canes (220.1 square metres), bounded on the North-West and North-East by Blue Bell Street and on the East and South by property of Mr John Buhagiar.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 259/74, which may be seen on demand at the Land, Office, Beltissebh.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[No. 625]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

17th September, 1974.

DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be for the possession and use thereof for such time as the exigencies of the public service require.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fin-Nadur, Għawdex:

Biċċa art tal-kejl ta' 3 Siegħan u 3.15 Kejljet (621.1 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana ma' sqaq u mill-Punent u mill-Grigal ma' toroq pubbliċi.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 239/74, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

[Nru. 626]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-fini jiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 15/74)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-GENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fiż-Żejtun:

Biċċa art tal-kejl ta' 8.89 qasab kwadri (39 metri kwadri), li tmiss mit-Tramuntana u mill-Grigal ma' Triq San Ġwann, Sqaq Nru. 1, mil-Lbiċ ma' proprjetà tan-Nobbli Chev. Alexander Apap Bologna u mix-Xlokk ma' Triq il-Madonna tal-Ħniena.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 207/74, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Generali

Description of the Land

The following land at Nadur, Gozo:

A plot of land of the area of 3 Siegħan and 3.15 Kejljet (621.1 square metres), bounded on the North by a lane and on the West and North-East by public roads.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 239/74, which may be seen on demand at the Land, Office, Beltissebħ.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[No. 626]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

17th September, 1974.

**DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Zejtun:

A plot of land of the area of 8.89 square canes (39 square metres), bounded on the North and North-East by St John Street, Alley No. 1, on the South-West by property of the Noble Chev. Alexander Apap Bologna and on the South-East by Our Lady of Mercy Street.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 207/74, which may be seen on demand at the Land, Office, Beltissebħ.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 627]

AKKWIST TA' ART

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

Is-17 ta' Settembru, 1974.
(File No. Land 660/73/48)

**DIKJARAZZJONI
TAL-GVERNATUR-ĠENERALI**

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitlu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Mosta:

Parti mill-fond f'Nru. 261, Triq il-Kbira, (Uffiċċju tal-Lottu Nru. 108), li jikkonsisti f'kamra tal-kejl ta' 2.78 qasab kwadri (12.2 metri kwadri), murija issingjata bl-aħmar fuq il-pjanta, li tmiss mill-Majjistral u mill-Grigall ma' proprjetà tas-Sinjura Rose Sammut u mix-Xlokk ma' Triq il-Kbira.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 248/74, li wiehed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ.

Il-11 ta' Settembru, 1974.

(If.) A. J. MAMO,
Gvernatur-Ġenerali

[No. 627]

ACQUISITION OF LAND

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

17th September, 1974.

**DECLARATION BY THE
GOVERNOR-GENERAL**

I hereby declare that the under-mentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following land at Mosta:

Part of premises at No. 261, Main Street (Lotto Office No. 108) consisting of a room of the area of 2.78 square canes (12.2 square metres), shown hatched red on plan, bounded on the North-West and North-East by property of Mrs Rose Sammut and on the South-East by Main Street.

The abovementioned land is shown on plan marked L.D. 248/74, which may be seen on demand at the Land Office, Beltissebħ.

11th September, 1974.

(Sgd) A. J. MAMO,
Governor-General

[Nru. 628]

[No. 628]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn isimhom.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr John Ciappara	<i>Fitter</i>	Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	23. 5.74
Mr Carmelo Enriquez	<i>Watchman</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	1. 7.74
Mr Anthony Vella	<i>Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	2. 7.74
Mr Emanuel Vella	<i>Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	9. 7.74
Mr Gerald Bonnici	<i>Fitter</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	13. 7.74
Mr Eucharist Attard	<i>Skilled Labourer</i>	Saħħa <i>Health</i>	17. 7.74
Mr Anthony Abela	<i>Skilled Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	18. 7.74
Mr Carmel Grech	<i>Delivery Assistant</i>	Xoghlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	11. 8.74
Miss Rosaria Faure'	<i>Hospital Attendant</i>	Saħħa <i>Health</i>	12. 9.74
Mr Anthony Buttigieg	<i>Skilled Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	15. 9.74

Is-17 ta' Settembru, 1974.

17th September, 1974.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 130]

Bis-Saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi ser isiru l-arranġamenti tat-traffiku msemmija hawn taħt.

IN-NAXXAR

L-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu minn parti ta' Pjazza Toni Bajada bejn Pjazza tal-Vitorja u Triq il-Parroċċa mill-1 ta' Ottubru 1974 sa u inkluż il-31 ta' Ottubru, 1974. L-inġenji li jkunu sejrjn lejn Hał Gharghur jgħaddu minn Triq il-Markiż Scicluna u Triq San Pawl sar-Radio Telephone u wara lejn Triq Hał Gharghur.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

[Nru. 131]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmin hawn taħt fid-data u l-ħin li ġejjin minħabba l-*"European Cup Matches"*.

Nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Settembru, 1974, mis-1.30 p.m. 'il quddiem l-inġenji tas-sewqan ħlief il-karozzi tal-linja ta' Tas-Sliema ma jithallewx jagħmlu użu mit-toroq li ġejjin.

(a) Rue d'Argens bejn Triq l-Isqof Caruana, l-Imsida u Triq Tas-Sliema, il-Gżira.

(b) Triq San Gorg, il-Gżira.

(c) Triq l-Imsida bejn Rue d'Argens u Triq Testaferrata, il-Gżira.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

POLICE NOTICES

[No. 130]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the undermentioned traffic arrangements will be made.

NAXXAR

The transit of vehicles through part of Toni Bajada Square between Victory Square and Parish Street, will be suspended from the 1st October, 1974, up to and including 31st October 1974. Vehicles proceeding to Gharghur will pass through Marquis Scicluna Street and St. Paul's Street up to the Radio Telephone and then to Gharghur Road.

17th September, 1974.

[No. 131]

In virtue of section 81(1) of the Code of the Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and hours indicated in connection with *"European Cup Matches"*.

On Wednesday, 18th September, 1974, from 1.30 p.m. onwards vehicular traffic other than Sliema Route Buses will not be allowed to make use of the following streets.

(a) Rue d'Argens between Bishop Caruana Street, Msida and Sliema Road, Gżira.

(b) St George's Street, Gżira.

(c) Msida Road between Rue d'Argens and Testaferrata Street, Gżira.

17th September, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI

Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT LEWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL

Awissu 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment

August 1974

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI

Registered Unemployed

				Lulju July 1974	Awissu August 1974	Zieda (+) jew Nuqqas (-) Awissu imxebbaħ ma' Lulju Increase (+) or Decrease (-) August compared with July
Irgiel — Men	{	Malta ... ..	...	3918	3798	— 120
		Gozo ... ..	..	365	398	+ 33
Subien — Boys	{	Malta . . . . .	...	759	742	— 17
		Gozo . . . . .	...	59	54	— 5
Nisa Women	{	Malta ... ..	...	675	673	— 2
		Gozo ... ..	..	154	138	— 16
Bniet — Girls	{	Malta .. . . .	...	133	138	+ 5
		Gozo . . . . .	...	14	13	— 1
TOTAL				6077	5954	— 123

* Li minnhom persuni inkapacitati —
Of which disabled persons —

	Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total Total
Malta	71	4	8	—	83
Gozo	—	—	—	—	—
TOTAL	71	4	8	—	83

August 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment
ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA
SEX MALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	79	—	79	154	9	163	13	26	39	4	13	17	1	47	48	9	49	58	404
Supervisory	1	—	1	2	1	3	2	10	12	1	12	13	2	11	13	1	20	21	63
Nurse	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	5
Teacher	—	—	—	6	—	6	1	—	1	—	2	2	—	—	—	2	3	5	14
Draughtsman and related workers	5	—	5	7	—	7	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	2	4	17
Other technological and professional workers ...	6	—	6	6	1	7	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	2	2	17
Sales Workers	11	—	11	14	2	16	2	11	13	1	6	7	—	1	1	1	1	2	50
Other Non-Manual Workers	7	—	7	29	8	37	19	39	58	19	27	46	13	43	56	16	83	99	303
Carpenter	—	—	—	11	1	12	4	12	16	1	2	3	—	2	2	1	2	3	36
Joiner	7	—	7	4	2	6	—	4	4	—	1	1	—	—	—	1	2	3	21
Mason	—	—	—	1	1	2	1	4	5	—	4	4	1	—	1	1	—	1	13
Plasterer	5	1	6	88	20	108	24	58	82	5	13	18	—	5	5	—	4	4	223
Plumber	12	—	12	30	12	42	7	15	22	1	6	7	1	1	2	—	2	2	87
Stone Dresser	—	—	—	17	2	19	7	11	18	1	3	4	—	3	3	—	1	1	45
Tile Maker	—	—	—	1	—	1	—	2	2	—	1	1	1	—	1	—	—	—	5
Tile Layer/Polisher	—	—	—	19	3	22	—	6	6	1	1	2	1	2	3	—	—	—	33
Wireman	16	1	17	6	1	7	2	2	4	—	—	—	—	1	1	—	1	1	30
Other Construction Workers	—	—	—	10	3	13	9	11	20	—	4	4	—	2	2	—	1	1	40
Fitter Mechanical	30	—	30	29	—	29	3	10	13	3	1	4	1	3	4	—	5	5	85
Fitter Electrical	—	—	—	9	1	10	1	—	1	—	—	—	—	1	1	1	6	7	19
Fitter Motor Vehicle	35	—	35	48	4	52	8	18	26	3	8	11	—	—	—	—	1	1	125
Welder	25	—	25	20	5	25	8	12	20	—	1	1	2	—	2	—	—	—	73
Other Metal Workers	17	—	17	52	3	55	10	14	24	1	3	4	1	—	1	—	1	1	102
Woodworkers other than Building	39	1	40	44	6	50	11	18	29	1	9	10	—	2	2	—	4	4	135
Printing	2	—	2	4	1	5	—	4	4	1	1	2	—	—	—	—	—	—	13
Textiles	9	—	9	14	5	19	4	9	13	—	—	—	1	2	3	—	1	1	45
Other Skilled or semi-Skilled Workers	34	—	34	163	55	218	55	126	181	16	61	77	11	31	42	7	27	34	586
Catering and Service Workers	18	—	18	19	8	27	13	30	43	3	21	24	4	21	25	1	6	7	144
Labouring	362	8	370	635	74	709	165	188	353	38	100	138	26	65	91	13	46	59	1720
Agricultural Workers	9	—	9	35	2	37	11	8	19	6	7	13	3	5	8	—	1	1	87
TOTALS ...	731	11	742	1478	230	1708	380	649	1029	106	307	413	70	249	319	57	272	329	4540

Is-17 ta' Settembru, 1974]

2947

August, 1974

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO
SEX - MALES

2948

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	11	—	11	7	—	7	1	—	1	—	—	—	1	2	3	2	5	7	29
Supervisory	1	—	1	2	—	2	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	6
Nurse	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Teacher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Draughtsman and related workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sales Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Non-Manual Workers	—	—	—	1	2	3	6	5	11	—	11	11	10	12	22	2	2	4	51
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	4	—	4	7	—	7	2	—	2	—	—	—	1	—	1	—	—	—	14
Mason	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Plasterer	2	—	2	7	1	8	5	5	10	—	1	1	1	2	3	—	—	—	24
Plumber	1	—	1	1	—	1	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Stone Dresser	—	—	—	3	1	4	2	4	6	2	5	7	1	2	3	—	1	1	21
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	2	—	2	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	2	2	1	7	8	1	5	6	—	—	—	16
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	1	—	1	5	—	5	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	7
Welder	1	—	1	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Textiles	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	—	1	1	—	—	—	3
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	8	5	13	13	17	30	7	7	14	—	8	8	—	2	2	67
Catering and Service Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Labouring	29	—	29	31	3	34	26	25	51	5	24	29	12	26	38	2	5	7	188
Agricultural Workers	2	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	3	1	4	—	—	—	8
TOTALS	54	—	54	78	12	90	58	67	125	15	57	72	30	59	89	6	16	22	452

Gazetta tal-Gvern ta' Malta

August 1974

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA
SEX FEMALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Oer			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	53	—	53	95	9	104	18	11	29	1	3	4	2	2	4	—	—	—	194
Supervisory	—	—	—	2	1	3	1	1	2	1	1	2	5	—	5	—	—	—	12
Nurse	1	—	1	3	—	3	1	—	1	2	—	2	—	1	1	—	—	—	8
Teacher	—	—	—	2	—	2	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Draughtsman and related workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers...	—	—	—	1	1	2	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	4
Sales Workers	5	—	5	14	—	14	5	1	6	1	—	1	—	—	—	—	—	—	26
Other Non-Manual Workers	2	—	2	9	1	10	10	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing	1	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Textiles	24	—	24	43	2	45	11	3	14	8	1	9	1	1	2	—	—	—	94
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers	4	—	4	24	3	27	13	4	17	5	2	7	2	—	2	—	—	—	57
Labouring	48	—	48	144	2	146	115	11	126	43	6	49	14	3	17	—	—	—	386
Agricultural Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS	138	—	138	339	19	358	175	34	209	61	13	74	25	7	32	—	—	—	811

Is-17 ta' Settembru, 1974]

2949

August 1974

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment
ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO
SEX FEMALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total													
Clerical and related workers	2	—	2	8	—	8	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	12
Supervisory	—	—	—	1	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Nurse	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Teacher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Draughtsman and related workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other technological and professional workers...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sales Workers	—	—	—	1	—	1	—	—	—	2	—	2	1	—	1	—	—	—	4
Other Non-Manual Workers	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Textiles	—	—	—	—	—	—	3	—	3	2	—	2	2	—	2	—	—	—	7
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers	—	—	—	—	—	—	3	—	3	3	—	3	1	—	1	—	—	—	7
Labouring	11	—	11	25	2	27	41	—	41	23	1	24	13	—	13	—	—	—	116
Agricultural Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS ...	13	—	13	35	2	37	50	2	52	30	1	31	17	1	18	—	—	—	151

2950

Gazetta tal-Gvern ta' Malta

UFFIĊĊJU GENERALI TAL-POSTA

GENERAL POST OFFICE

**Hruġ ta' Bolli li Jfakkru ċ-Centinarju
tal-Universal Postal Union****Centenary of the Universal Postal
Union Commemorative Postage Issue***Souvenir Folders**Souvenir Folders*

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi *souvenir folders* għall-Hruġ ta' Bolli li Jfakkru ċ-Centinarju tal-Universal Postal Union se jkunu għall-bejgħ b'4 centeżmi l-wiehed minn nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Settembru, 1974, fl-Uffiċċju Generali tal-Posta kif ukoll fil-Ferġhat kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta u fis-*Sub Post Offices* f'Malta u f'Għawdex.

It is notified for general information that souvenir folders for the Centenary of the Universal Postal Union Commemorative Postage Issue will be available for sale at 4c each as from Wednesday, the 18th September, 1974, at the General Post Office and all Branch Post Offices and Sub Post Offices in Malta and Gozo.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

17th September, 1974.

* * *

* * *

**Bolli Kommemorativi ta' ċ-Centinarju
tal-Universal Postal Union****Centenary of the Universal Postal
Union Commemorative Postage
Stamps***Timbru Speċjali ta' l-Idejn**Special Hand-Postmark*

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi timbru speċjali ta' l-idejn, kif jidher hawn taht, ser jintuża biex tiġi ttimbrata l-posta filatelika fl-Uffiċċju Generali tal-Posta nhar il-Gimgha, l-20 ta' Settembru, 1974, l-ewwel ġurnata tal-hruġ tal-bolli Kommemorativi ta' ċ-Centinarju tal-Universal Postal Union.

It is notified for general information that a special hand-postmark, as shown hereunder, will be used for the cancellation of philatelic mail at the General Post Office on Friday, the 20th September, 1974, the first day of issue of the Centenary of the Universal Postal Union Commemorative postage stamps.



Timbru simili ta' l-idejn bl-isem tal-lokalità rispettiva, ser jintuża wkoll għall-istess skop fl-istess ġurnata fil-Ferġhat u *Sub Post Offices* kollha u fl-Uffiċċju tal-Posta tal-V Wirja Filatelika ta' Malta, Annexe tal-Kon-Katedral ta' San Gwann, Valletta, li jkun

A similar hand-postmark, with the name of the respective locality, will also be used for the same purpose on the same day at all Branch and Sub Post Offices and at the Vth Malta Philatelic Exhibition Post Office, Annexe to St John's Co-Cathedral, Val-

miftuh mit-8.30 a.m. san-12.30 p.m. u mill-4.00 p.m. sat-8.00 p.m.

Il-hinijiet tan-negozju ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta fl-20 ta' Settembru, 1974, ikunu mis-7.00 p.m. sas-6.00 p.m. Il-Ferghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta u s-Sub Post Offices ikunu miftuha matul il-hinijiet normali tan-negozju tagħhom.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

letta, which will be open from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 4.00 p.m. to 8.00 p.m.

The hours of business of the General Post Office on the 20th September, 1974, will be from 7.00 a.m. to 6.00 p.m. Branch Post Offices and Sub Post Offices will be open during their normal business hours.

17th September, 1974.

Importazzjoni ta' Tuffieħ

Id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta' Tuffieħ ta' daws 65/80, b'varjazzjoni ta' 10 fil-mija 60/65, tal-kwalità "Stark Delicious" u/jew "Red Delicious".

2. L-applikant magħżul ikun irid jintrabat mad-Dipartiment tal-Kummerċ li lest biex igib il-kwantitajiet kollha li jitlob is-suq lokali minn Ottubru 1974 sa Mejju 1975.

3. It-tuffieħ irid ikun ippakkjat bis-sistema tan-"Nespack".

4. L-applikanti jridu jgħidu l-prezz bir-ratal li dan it-tuffieħ jinbiegħ lill-konsumatur.

5. L-applikanti jistgħu jkunu importaturi lokali jew esportaturi barranin. F'każ li esportatur jieħu l-offerta, l-esportatur irid jagħmel arrangamenti ma' aġent jew aġenti Maltin biex imexxulu n-negozju f'Malta.

6. L-applikazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta), sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Gimgha, is-27 ta' Settembru, 1974. L-envelopsijiet għandhom ikunu markati "Tuffieħ" fin-naħa ta' fuq fix-xellug.

7. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kwalunkwe applikazzjoni li tasallu.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

Importation of Apples

The Director of Trade invites applications for the importation of Apples, size 65/80, but 10 per cent may be 60/65, of the "Stark Delicious" and/or "Red Delicious" kind.

2. The successful applicant will be required to bind himself to import all the quantities required by the local market from October 1974 to May 1975.

3. The apples must be packed in the Nespack system.

4. Applicants should indicate the price per rotolo at which the apples will be sold to the consumer.

5. Applicants may be local importers or foreign exporters. If the successful applicant is an exporter, he will have to make arrangements with a Maltese agent/agents to carry out his business in Malta.

6. The applications should be placed in the tender box at the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 27th September, 1974. The envelopes should be marked "Apples" in the top left-hand corner.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject any or all applications received.

17th September, 1974.

Importazzjoni ta' Banana

Id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għall-importazzjoni tal-Banana ta' prima kwalità.

2. L-applikant magħżul ikun irid jintrabat mad-Dipartiment tal-Kummerċ li lest biex iġib il-kwantitajiet kollha li jitlob is-suq lokali minn Ottubru 1974 sa Mejju 1975.

3. L-applikanti jridu jgħidu l-prezz bir-ratal li din il-banana tinbiegħ lill-konsumatur.

4. L-applikanti jistgħu jkunu importaturi lokali jew esportaturi barranin. F'każ li esportatur jiehu l-offerta, l-esportatur irid jagħmel arrangamenti ma aġent jew aġenti Maltin biex imexxulu n-negozju f'Malta.

5. L-applikazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq l-Kavallier, Valletta), sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Gimgha, is-27 ta' Settembru, 1974. L-envelopsijiet għandhom ikunu markati "Banana" fin-naħa ta' fuq fix-xellug.

6. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta kwalunkwe applikazzjoni li tasallu.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

Esportazzjoni ta' Skart tal-Ħadid

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf li gie deċiż li sakemm johroġ avviż ieħor ma jinħarġux liċenzi għall-esportazzjoni ta' Skart tal-Ħadid.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

Importation of Bananas

The Director of Trade invites applications for the importation of first-quality Bananas.

2. The successful applicant will be required to bind himself to import all the quantities required by the local market from October 1974 to May 1975.

3. Applicants should indicate the price per rotolo at which the bananas will be sold to the consumer.

4. Applicants may be local importers or foreign exporters. If the successful applicant is an exporter, he will have to make arrangements with a Maltese agent/agents to carry out his business in Malta.

5. The applications should be placed in the tender box at the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 27th September, 1974. The envelopes should be marked "Bananas" in the top left-hand corner.

7. The Director of Trade reserves the right to accept or reject any or all applications received.

17th September, 1974.

Exportation of Scrap Iron

The Director of Trade notifies that it has been decided not to issue licences for the exportation of Scrap Iron until further notice.

17th September, 1974.

L-OGĦLA PREZZ TA' LAĦAM FIL-FRIŻA

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' l-Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 189

Id-Direttur tal-Kummerè javża li l-ogħla prezz li bih l-ogġetti ta' hawn taħt jistgħu jinbiegħu bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm johroġ ordni ieħor, ikun hekk:—

<i>Ogġett</i>	<i>L-Ogħla Prezz</i>	
	<i>Bl-Ingrossa kull qantar</i>	<i>Bl-Imnut kull rata</i>
<i>Laham tal-friża importat</i>		
Laham tax-Xikel bla għadam	£M70.20,0	76c9
Tahrika bla għadam	£M69.60,0	76c3
Għolja tal-Koxxa u Pexxun bla għadam	£M68.30,0	75c0

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn hemm riferenza għall-ogġetti ta' hawn fuq.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

MAXIMUM PRICE OF FROZEN MEAT

(Sale of Commodities (Control) Regulations 1972, Regulation 3)

Order No. 189

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the following commodities may be sold by wholesale and/or retail shall, until further order, be as follows:—

<i>Commodity</i>	<i>Maximum Price</i>	
	<i>Wholesale per qantar</i>	<i>Retail per rotolo</i>
<i>Imported Frozen Meat</i>		
Boneless Knuckles	£M70.20,0	76c9
Boneless Thickflanks	£M69.60,0	76c3
Boneless Topsides, Silversides, Insides and Outsides	£M68.30,0	75c0

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

17th September, 1974.

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st AUGUST, 1974

LIABILITIES			31. 7. 74	ASSETS		
	£M	£M	£M		£M	£M
CAPITAL		500,000	500,000	GOLD	5,143,069	5,143,069
GENERAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND		
SPECIAL RESERVE		1,000,000	1,000,000	I. Gold Tranche Drawing Rights	1,666,672	(1,666,672)
		2,500,000	2,500,000	II. Special Drawing Rights	2,119,909	(2,119,909)
CURRENCY ISSUED					3,786,581	3,786,581
Notes	75,935,675		(75,187,964)	CONVERTIBLE CURRENCIES		
Coin	2,200,398		(2,155,743)	Cash, bank balances, bills		
		78,136,073	77,374,919	money at call and		
				Foreign Securities		
DEPOSITS					120,416,163	118,245,615
Government	3,429,737		(2,128,164)	TOTAL EXTERNAL RESERVE	129,345,813	127,175,265
Bankers	22,631,426		(22,394,629)	MALTA GOVERNMENT SECURITIES		
Others	18,938,431		(19,103,706)	AND ADVANCES	10,526	45,049
		44,999,594	43,626,499	INTERNATIONAL MONETARY FUND		
NON-INTEREST-BEARING NOTES				CURRENCY SUBSCRIPTION	4,999,983	4,999,983
INT. MONETARY FUND	4,915,000		(4,915,000)	CUSTOMERS' SECURITIES AND		
		4,915,000	4,915,000	DEPOSITS IN FOREIGN		
LIABILITIES IN FOREIGN				CURRENCIES	5,578,874	
CURRENCIES	5,578,874			OTHER ASSETS	8,873,725	7,868,105
OTHER LIABILITIES]		12,684,380	11,671,984		£M143,235,047	£M140,088,402
		£M143,235,047	£M140,088,402			

Proportion of Total External Reserve to Currency and Deposit Liabilities 102.90%
(103.00%)
5th September, 1974

J.V. LASPINA
CHIEF ACCOUNTANT

H.C. DeGABRIELE
GENERAL MANAGER

JAPANESE GOVERNMENT SCHOLARSHIP FOR 1975 (RESEARCH STUDENT)

The Ministry of Education, Government of Japan offers 2 scholarships to Maltese students who wish to study at a Japanese university as Research Students under the Japanese Government Scholarship Programme for the academic year 1975 as follows:

1. AIM:

The aim of this programme is to give opportunities to foreign students wishing to continue their studies at a university in Japan and to give necessary assistance and cooperation in pursuing their studies, thus promoting international exchange in the fields of education, science and culture and contributing to the mutual understanding and cooperation between Japan and the foreign countries concerned.

2. FIELDS OF STUDY:

Humanities and Social Sciences-Literature, History, Aesthetics, Law, Politics, Economics, Commerce, Pedagogy, Psychology, Sociology, Music, Fine Arts, etc.

Natural Sciences — Pure Science, Engineering, Agriculture, Fisheries, Pharmacology, Medicine, Dentistry, Domestic Science, etc.

* Students majoring in medicine or dentistry shall not be allowed to carry out their clinical studies by conducting medical examinations or performing operations, unless they have passed the State examination for medical or dental practice given under the provisions of the Japanese laws concerned and have obtained the prescribed licence to practise.

3. QUALIFICATIONS:

(1) **Nationality:** Applicants must be nationals of the country to which the scholarships are offered.

(2) **Age:** Applicants must be under 35 years of age on April 1st, 1975 (i.e. born on or after April 2nd 1940).

(3) **Academic Background:** Applicants must be university or college graduates (Those who will graduate from a university or college by March or September 1975 may apply).

Applicants wishing to enter Master's course must have completed the regular course of at least 16 years of school education.

(4) **Study Area:** The study area must be in the same field as the applicant has studied (or is now studying) or a related one.

(5) **Japanese Language:** Applicants must be willing to study the Japanese language and to receive instruction in that language.

(6) **Health:** Applicants must be sound mentally and physically and in particular must have no infectious diseases such as tuberculosis, leprosy, cholera, etc. and no mental diseases.

(7) **Arrival in Japan:** Applicants must be able to leave for and arrive in Japan between the 1st and 10th of April, 1975 or between the 1st and the 10th of October, 1975.

* The grants may be cancelled if grantees fail to arrive in Japan by the appointed date.

4. SCHOLARSHIP BENEFITS:

(1) **Allowance:** 89,000 yen per month will be given to each grantee during the tenure of his scholarship.

(2) **Transportation:**

i) **Transportation to Japan:** The grantee will be supplied, according to his itinerary designated or by the Ministry of Education Government of Japan with a tourist class air ticket from the international airport nearest to his home address to Tokyo International Airport or New Tokyo International Airport.

ii) **Transportation from Japan:** The grantee who is going back to his home country within the fixed period after the expiration of his scholarship will be supplied, according to his application, with a tourist class air ticket from Tokyo International Airport or New Tokyo International Airport to the international airport nearest to his home address.

* The aviation and accident insurance to and from Japan shall be paid by an applicant.

(3) **Arrival Allowance:** The sum 25,000 yen will be given to the grantee on arrival to meet his immediate requirements.

(4) **Field Study Allowance:** The allowance not more than 35,000 yen will be given to the grantee for use in his field work.

(5) **School Fees:** Fees for the entrance examination, matriculation, and tuition at universities will be waived.

(6) **Accommodation:** Details as to accommodation are available from the Personnel Section, 90 West Street, Valletta.

5. PLACEMENT TO AND EDUCATION AT UNIVERSITY:

(1) All lectures, experiments and practical works at universities are conducted in the Japanese language.

(2) The Japanese Ministry of Education will place the grantees for the first 6 months or 1 year in the Special Course for Foreign Students, Osaka University of Foreign Studies (Location: 8-chome, Uehon-machi, Tennoji-ku, Osaka) to study the Japanese language. A grantee who has completed the Japanese course will be transferred to a university decided by the Japanese Ministry of Education.

(3) A grantee whose knowledge of the Japanese language is recognised by the Japanese Ministry of Education as sufficient to conduct his study will be directly placed to a university according to his major.

(4) A grantee will be usually enrolled at a university in the capacity of a non-degree student, i.e. a research student (Kenkyu-sei) or an auditor (Choko-sei).

(5) Those who wish to enter Master's or Doctor's degree course of a graduate school should sit for and pass the entrance examination given by the university concerned after having studied at least for 6 months as non-degree research students. Failure in the examination will result in re-enrollment as non-degree research students.

* According to the educational system of Japan, the course for a Master's degree requires at least 2 years of study after graduation from a university (i.e. after completion of the whole course of 16 years conducted at school) and the course for a Doctor's degree requires at least 3 years of study after completion of the Master's degree course. Those who have studied in such courses for the required terms of study obtaining the necessary credits and have passed the terminal examination after submission of their thesis, will be given the degrees concerned. Even if he is admitted to a graduate school, it will be quite difficult for him to obtain a degree within the prescribed period of time.

** In the fields of medicine and dentistry, any university in Japan does not institute a course for a Master's degree but a course for a Doctor's degree which requires 4 years of study after completion of the course of 18 years conducted at school.

*** The method of examination for admission to a graduate school varies according to a university where post-graduate courses are instituted. Generally speaking, every applicant should sit for examinations in 2 foreign languages (out of English, German, French), his major subject and thesis.

6. NOTES:

(1) More detailed information on this scholarship programme is available at Japanese diplomatic mission abroad.

- (2) A grantee will be deprived of his scholarship in any of the following cases:
- a. where a false statement has been made on his application dossiers.
 - b. where he violates any article of his pledge to Mombudaijin (Minister of Education).
 - c. where he has been subjected to disciplinary action by the University or has no promise for academic achievement (e.g. Failure to achieve a satisfactory level in the Japanese language or in his majoring subject.)

(3) A grantee is advised to study the Japanese language and to have full information on things Japanese, the climate, customs and manners, university education and conditions in general before coming to Japan.

(4) A grantee is also advised to bring about U.S. \$100 with him as reserved fund.

7. Application forms obtainable from the Education Office, Personnel Section, 90, West Street, Valletta, accompanied by Certificates relating to qualifications and experience will be received at the same Office by not later than Wednesday, 25th September, 1974.

Late applications will not be considered.

17th September, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jilqa' applikazzjonijiet għal reġistrazzjonijiet għal Kors Speċjali ta' Filgħaxija fl-Għarbi li se jsir fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Il-kors se jingħata minn għalliema speċjalisti mill-Eġittu.

Il-kors huwa maħsub għal dawk l-istudenti li ma jafu xejn dwar is-suġġett.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education invites applications for registrations for a Special Evening Course in Arabic which will be held at the Malta College of Arts, Science and Technology. The course will be given by specialist teachers from Egypt.

The course is intended for those students who have no previous knowledge of the subject.

Applikazzjonijiet flimkien ma' dritt ta' registrazzjoni ta' £M1.50,0 jin-tlaqghu mis-Superintendent tač-Centri ta' Filghaxija f'Nru. 33, Triq Marsamxett, Valletta, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju mit-30 ta' Settembru sal-11 ta' Ottubru, 1974.

Il-kors isir biss jekk jirregistraw mill-inqas għaxar studenti u jista' jiġi mit-mum f'kull żmien jekk ma jkunx hemm attendenza tajba bla ma jingħataw lura d-drittijiet ta' hlas. Fil-każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet biżżejjed biex tinfetax il-klassi, id-dritt ta' registrazzjoni jingħata lura lil dawk li jkunu applikaw.

L-applikanti huma mitluba li jieħdu ammont eżatt ta' flus meta jikkunsinnaw id-dritt tar-registrazzjoni.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

Applications together with a registration fee of £M1.50,0 will be received by the Superintendent of Evening Centres at 33, Marsamxetto Road, Valletta, during office hours from 30th September to 11th October, 1974.

The course will be held only if a minimum of ten students register, and can be terminated at any time if it is not well attended without any refund of fees. In the case where there are not enough applications to open a class, the registration fee will be refunded to those who have applied.

Applicants are requested to take the exact amount when they tender the registration fee.

17th September, 1974.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-20 ta' Settembru, 1974, f'dan l-uffiċċju jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 324. Servizzi ta' *plumbing* f'9 idjar f'ringieli fil-Housing Estate, il-Marsa. Stima tal-Valur: £M766.

Avviż Nru. 325. Xogħlijiet tal-gevel f'Ta' Qali. Stima tal-Valur: £M1,456.

Avviż Nru. 326. Provvista u twaħ-nil ta' *frame* tal-metall ta' saqaf fl-ex-Admiralty House, Valletta. Stima tal-Valur: £M800.

Avviż Nru. 327. Xogħlijiet ta' irħam f'9 idjar f'ringieli, il-Marsa. Stima tal-Valur: £M1,295.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 20th September, 1974, for:—

Advt. No. 324. Plumbing services in 9 terrace houses at Marsa Housing Estate. Estimated Value: £M766.

Advt. No. 325. Masonry works at Ta' Qali. Estimated Value: £M1,456.

Advt. No. 326. Providing and fixing of a metal frame roof at ex-Admiralty House, Valletta. Estimated Value: £M800.

Advt. No. 327. Marble works in 9 terrace houses at Marsa. Estimated Value: £M1,295.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

17th September, 1974.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 721. Provvista ta' Tagħmir għall-Isptar (S).

Avviż Nru. 722. Provvista ta' Tagħmir għall-Ispizerija.

Avviż Nru. 725. Provvista ta' drapp tal-ghazel.

Avviż Nru. 726. Provvista ta' X-Ray Negative wallets.

Avviż Nru. 727. Provvista ta' karta ordinarja għall-kitba.

Avviż Nru. 728. Provvista ta' karta cartridge offset.

Avviż Nru. 729. Provvista ta' karta hoxna.

Avviż Nru. 747. Stallazzjoni tal-Main Electrical Distribution System (Phase II) fil-Isptar San Luqa. (Id-dok. ta' Fertta £M1,00,0).

Avviż Nru. 611. Provvista ta' gruwha għal maniggar tal-containers fil-port.

Avviż Nru. 815. Tiswija u tibdil ta' vetturi f'bowsers.

Avviż Nru. 851. Thaffir, titjir tal-blat bin-nar tal-furnelli u tneħħija tal-materjal mill-Proġett ta' l-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa — Parti Nru. 1, Sezz. 25-28.

Avviż Nru. 858. Garr bil-private buses / mini buses tat-tfal (speċjali) ta' l-iskola eċċ. 1974/75.

Avviż Nru. 859. Garr ta' tfal eċċ. ta' l-iskolijiet sekondarji 1974/75.

Avviż Nru. 860. Garr ta' uffiċjali tal-Qorti mill-1 ta' Ottubru, 1974, sat-30 ta' Settembru, 1975.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-23 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviżi Nru. 852, 853, 854, 855, 856, u 857 — diversi xogħlijiet fil-Marsa Housing Estate, Kuntratt Nru. III, Phase II.

Avviż Nru. 852. Bini ta' (28) djar fil-Marsa Housing Estate — Kuntratt prinċipali (stima £M74,108).

Avviż Nru. 853. Xogħlijiet tad-dawl u ta' l-ilma fil-Marsa Housing Estate — Sub-Kuntratt Nru. 1.

Avviż Nru. 854. Xogħlijiet tal-madum fil-Marsa Housing Estate — Sub-Kuntratt Nru. 2.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 19, 1974, for:—

Advt. No. 721. Supply of Hospital Equipment (S).

Advt. No. 722. Supply of Pharmacy Equipment.

Advt. No. 725. Supply of linen sheeting.

Advt. No. 726. Supply of X-Ray Negative wallets.

Advt. No. 727. Supply of ordinary writing paper.

Advt. No. 728. Supply of cartridge offset paper.

Advt. No. 729. Supply of thick paper.

Advt. No. 747. Installation of Main Electrical Distribution System (Phase II) at St Luke's Hospital. (Tender document £M1,00,0).

Advt. No. 611. Supply of one port handling container crane.

Advt. No. 815. Repair of vehicles and conversion thereof into bowsers.

Advt. No. 851. Drilling, blasting of rock and removal of resultant material from Luqa Airport Extension Project— Part No. 1, Sect. 25-28.

Advt. No. 858. Transport by private buses / mini buses of (special) school children etc. 1974/75.

Advt. No. 859. Transport of secondary education school children etc. 1974/75.

Advt. No. 860. Transport of court officials from 1st October, 1974, to 30th September, 1975.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 23, 1974, for:—

Advertisements Nos. 852, 853, 854, 855, 856 and 857 — various works at Marsa Housing Estate, Contract No. III, Phase II.

Advt. No. 852. Construction of (28) terraced houses at Marsa Housing Estate — Main Contract (estimate £M74,108).

Advt. No. 853. Plumbing and electricity at Marsa Housing Estate — Sub-Contract No. 1.

Advt. No. 854. Tiling works at Marsa Housing Estate — Sub-Contract No. 2.

Avviż Nru. 855. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Marsa *Housing Estate* — Sub-Kuntratt Nru. 3.

Avviż Nru. 856. Xoghlijiet ta' l-irham fil-Marsa *Housing Estate* — Sub-Kuntratt Nru. 4.

Avviż Nru. 857. Xoghlijiet tal-ħadid fil-Marsa *Housing Estate* — Sub-Kuntratt Nru. 5.

(Dawn is-sitt avvizi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn daww tas-soltu. Daww li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet il-godda li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ġdida ta' l-offerti).

Avviż Nru. 865. Kiri ta' (3) makni għal qtugħ tal-blat fil-Parlatorio Wharf, il-Marsa.

Avviż Nru. 866. Żjeda fil-bini ta' l-iskola, il-Furjana (stima £M3301.60,0).

Avviż Nru. 867. Kiri ta' (1) *track-shovel* għal Ghawdex.

Avviż Nru. 868. Provvista ta' laħam ippriservat (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

Avviż Nru. 872. Provvista ta' ġelati sal-31 ta' Ottubru, 1974.

Avviż Nru. 873. Bini ta' pont fil-Marsa (stima £M32,462).

Avviż Nru. 874. Provvista ta' xgħir.

Avviż Nru. 875. Provvista ta' servizz ta' ikel għal nofs in-nhar għat-tfal ta' l-iskejjel speċjali 1974/1975.

Avviż Nru. 876. Bini ta' ħajt u xogħol ieħor fil-Ħamrun (Stima £M4883.30,0).

Avviż Nru. 877. Provvista ta' sigġijiet tubulari, jidhlu f'xulxin, għat-tfal.

Jistgħu jinfagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 738. Provvista ta' drogi u kimika (S-Z).

Avviż Nru. 739. Provvista ta' kimika.

Avviż Nru. 740. Provvista ta' sigġijiet.

Avviż Nru. 741. Provvista ta' karta irrigata (size A2).

Avviż Nru. 742. Provvista ta' karta bajda tat-typewriter.

Avviż Nru. 743. Provvista ta' flannela tas-suf.

Avviż Nru. 744. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 745. Provvista ta' apparat għal li sports.

Advt. No. 855. Joinery works at Marsa Housing Estate — Sub-Contract No. 3.

Advt. No. 856. Marble works at Marsa Housing Estate — Sub-Contract No. 4.

Advt. No. 857. Wrought iron works at Marsa Housing Estate — Sub-Contract No. 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders and distinct from the usually used collective term. The attention of prospective tenderers is drawn to the new conditions attached to this system of tendering).

Advt. No. 865. Hire of (3) deep rock drilling machines for Parlatorio Wharf, Marsa.

Advt. No. 866. Construction of additional accommodation at the Floriana School (estimate £M3301.60,0).

Advt. No. 867. Hire of (1) track-shovel for Gozo.

Advt. No. 868. Supply of preserved meat (Malta) up to 15th March, 1975.

Advt. No. 872. Supply of Ice-cream bricks up to 31st October, 1974.

Advt. No. 873. Construction of a bridge in Marsa (estimate £M32,462).

Advt. No. 874. Supply of barley.

Advt. No. 875. Supply of mid-day meals service for special school children 1974/1975.

Advt. No. 876. Construction of a boundary wall and other works at Ħamrun. (Estimate £M4883.30,0).

Advt. No. 877. Supply of infant tubular stacking chairs.

THURSDAY, September 26, 1974, for:—
Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on

Advt. No. 738. Supply of drugs and chemicals (S-Z).

Advt. No. 739. Supply of chemicals.

Advt. No. 740. Supply of chairs.

Advt. No. 741. Supply of ruled paper (size A2).

Advt. No. 742. Supply of white typewriter paper.

Advt. No. 743. Supply of flannel wool cream.

Advt. No. 744. Supply of paper.

Advt. No. 745. Supply of sports apparatus.

Avviż Nru. 748. Provvista ta' karta tat-*typewriter*.

Avviż Nru. 749. Provvista ta' *Transient Analyser*.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' apparat tal-*plumbing*.

Avviż Nru. 751. Provvista ta' oġġetti ta' l-arti.

Avviż Nru. 752. Provvista ta' tagħmir ta' *sheet metal workshop equipment*.

Avviż Nru. 753. Provvista ta' tagħmir ta' *carpentry workshop*.

Avviż Nru. 754. Provvista ta' srievet.

Avviż Nru. 755. Provvista ta' żra-ben tal-*gild għas-servjenti nisa*.

Avviż Nru. 756. Provvista ta' tagħmir u aċċessorji tar-radju u T.V.

Avviż Nru. 757. Provvista ta' tagħmir ta' l-Isptar (T).

Avviż Nru. 758. Provvista ta' *vacuum dried salt*.

Avviż Nru. 766. Provvista ta' tagħmir tal-*welding*.

Avviż Nru. 767. Provvista ta' tagħmir għax-xoġhol ta' l-elettriku.

Avviż Nru. 768. Provvista ta' (2) *heavy duty grasscutters*.

Avviż Nru. 769. Provvista ta' tornijiet, *milling machines*, eċċ.

Avviż Nru. 878. Asfaltar ta' triq għdidā bejn Triq Bormla u Triq Sta. Domenika, Ħaż-Żabbar.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-30 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 774. Provvista ta' so-dod għall-kbar.

Avviż Nru. 775. Provvista ta' *tabulating machine cards*.

* Avviż Nru. 883. Asfaltar ta' Triq Mensija u Triq Wied Ghomor, San Giljan.

* Avviż Nru. 884. Asfaltar ta' diversi toroq fl-Imġarr.

* Avviż Nru. 885. Asfaltar ta' toroq 'D' u 'E' f'*Tal-Virtù Estate*, ir-Rabat.

* Avviż Nru. 886. Bini ta' toroq f'*Industrial Estate* ta' Kordin (Area Nru. 1).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 780. Provvista ta' apparat għal *medical diagnostic* u *virological unit*.

Avviż Nru. 781. Provvista ta' (1) *trailer mounted slurry tanker*.

Advt. No. 748. Supply of typewriter paper.

Advt. No. 749. Supply of Transient Analyser.

Advt. No. 750. Supply of plumbing equipment.

Advt. No. 751. Supply of art requisites.

Advt. No. 752. Supply of sheet metal workshop equipment.

Advt. No. 753. Supply of carpentry workshop equipment.

Advt. No. 754. Supply of table napkins.

Advt. No. 755. Supply of leather shoes for female servants.

Advt. No. 756. Supply of radio and T.V. equipment and accessories.

Advt. No. 757. Supply of hospital equipment (T).

Advt. No. 758. Supply of vacuum dried salt.

Advt. No. 766. Supply of welding equipment.

Advt. No. 767. Supply of electrical installation workshop equipment.

Advt. No. 768. Supply of (2) heavy duty grasscutters.

Advt. No. 769. Supply of lathes, milling machines, etc.

Advt. No. 878. Asphaltting of a new street between Cospicua Road and St Domenica Street, Żabbar.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 30, 1974, for:—

Advt. No. 774. Supply of cots for adults.

Advt. No. 775. Supply of tabulating machine cards.

* Advt. No. 883. Asphaltting of Mensija and Wied Ghomor Street, St Julians.

* Advt. No. 884. Asphaltting of various streets at Mġarr.

* Advt. No. 885. Asphaltting Streets 'D' and 'E', Tal-Virtù Estate, Rabat.

* Advt. No. 886. Construction of roads at Kordin Industrial Estate (Area No. 1).

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 3, 1974, for:—

Advt. No. 780. Supply of equipment for the medical diagnostic and virological unit.

Advt. No. 781. Supply of (1) trailer mounted slurry tanker.

Avviż Nru. 782. Provvista ta' injezzjonijiet B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 783. Provvista ta' kutri bojod tas-Suf.

Avviż Nru. 784. Provvista ta' formoli *flowline interfold sprocket*.

Avviż Nru. 785. Provvista ta' *toilet paper*.

Avviż Nru. 786. Provvista ta' flannela bajda tat-tajjar.

Avviż Nru. 787. Provvista ta' tagħmir tal-elettriku eċċ.

Avviż Nru. 728. Provvista ta' għodod.

Avviż Nru. 848. Servizzi tal-elettriku u mekkaniċi għall-*boiler house* l-għdida fl-Isptar San Vincenz de Paoli (Dokumenti tal-offerta bil-£M5).

* Avviż Nru. 887. Asfaltar u xoghlijiet oħra f'*Chalky Lane*, ir-Rabat.

* Avviż Nru. 888. Stallazzjoni ta' l-ilma u ta' l-elettriku fi Blokk 'E', *Victoria Housing Estate*, Ghawdex.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 793. Provvista ta' karta *Penn Bond*.

Avviż Nru. 794. Provvista ta' *Torsjional Vibration Rig*.

Avviż Nru. 795. Provvista ta' tagħmir għal-Laboratorju tax-Xjenza.

Avviż Nru. 796. Provvista ta' għodod għax-xogħol ta' l-ilma.

Avviż Nru. 797. Provvista ta' tagħmir tal-Bijoloġija.

Avviż Nru. 798. Provvista ta' apparat tax-Xjenza Generali (5).

Avviż Nru. 799. Provvista ta' canvas.

Avviż Nru. 800. Provvista ta' sapun tal-ħasil.

Avviż Nru. 801. Provvista ta' drapp djaġunal — navy blue.

Avviż Nru. 802. Provvista ta' serraturi, katnazzi, eċċ.

Avviż Nru. 803. Provvista ta' katusi ta' l-asbestos cement għad-drenaġġ.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 789. Provvista ta' injezzjonijiet B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 823. Provvista ta' makni *second hand* u tagħmir ta' *automobile workshop*.

Avviż Nru. 824. Provvista ta' *stationery*.

Advt. No. 782. Supply of injections B.P. & B.P.C.

Advt. No. 783. Supply of white woollen Blankets.

Advt. No. 784. Supply of flowline interfold sprocket forms.

Advt. No. 785. Supply of toilet paper.

Advt. No. 786. Supply of white bleached cotton flannelette.

Advt. No. 787. Supply of electrical equipment etc.

Advt. No. 788. Supply of tools.

Advt. No. 848. Electrical and mechanical services for the new boiler house at St. Vincent de Paul Hospital (Tender documents £M5 each).

* Advt. No. 887. Asphaltting and sundry works at Chalky Lane, Rabat.

* Advt. No. 888. Installation of water and electricity in Block 'E', Victoria Housing Estate, Gozo.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 7, 1974, for:—

Advt. No. 793. Supply of Penn Bond Paper.

Advt. No. 794. Supply of Torsjional Vibration Rig.

Advt. No. 795. Supply of Science laboratory equipment.

Advt. No. 796. Supply of plumbing tools.

Advt. No. 797. Supply of Biology equipment.

Advt. No. 798. Supply of general Science apparatus (5).

Advt. No. 799. Supply of material canvas.

Advt. No. 800. Supply of laundry soap.

Advt. No. 801. Supply of diagonal navy blue material.

Advt. No. 802. Supply of locks, padlocks, etc.

Advt. No. 803. Supply of asbestos cement sewer-pipes.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th October, 1974, for:—

Advt. No. 789. Supply of injections B.P. & B.P.C.

Advt. No. 823. Supply of second hand engines and automobile workshops equipment.

Advt. No. 824. Supply of stationery.

Avviż Nru. 825. Provvista ta' għodda għas-snin foloz.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNĴN l-14 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 708. Tibdil ta' *single-hop microwave radio/telephone link*. (Dokumenti ta' l-offerta bil-50 cent.)

Avviż Nru. 839. Provvista ta' *leadless split collars*.

Avviż Nru. 840. Provvista ta' *sequestrene F. E.* 138.

Avviż Nru. 841. Provvista ta' platti.

Avviż Nru. 842. Provvista ta' *meters* tal-ilma.

Avviż Nru. 843. Provvista ta' *enamelling u electro plating equipment*.

Avviż Nru. 844. Provvista ta' *trolleys*.

Avviż Nru. 845. Provvista ta' *sapun tal-carbolic*.

Avviż Nru. 846. Provvista ta' tagħmir għal-laboratorju tal-metroloġija.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 861. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 2).

Avviż Nru. 862. Provvista ta' (3) *trickle irrigation systems*.

Avviż Nru. 863. Provvista ta' *laundry machine clothing*.

Avviż Nru. 882. Stallazzjoni tal-elettriku, *call system, fire alarm* eċċ. fit-taqsim tal-maternità fl-Isptar San Luqa (Dok. ta' l-offerta bil-£M4.00,0).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEĴN it-28 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 847. Provvista ta' (2) *Milk tankers*.

Avviż Nru. 864. Provvista ta' *container straddle carrier*.

Avviż Nru. 869. Provvista ta' *polystyrene*.

* Avviż Nru. 889. Provvista ta' pilloli u mustardini (Nru. 1).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Ottubru, 1974 għal:—

Avviż Nru. 870. Provvista ta' *meters* tal-ilma.

Avviż Nru. 871. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. & B.P.C. (Nru. 4).

Avviż Nru. 879. Provvista ta' *X-Ray Equipment*.

Avviż Nru. 880. Provvista ta' tagħmir dentali.

Advt. No. 825. Supply of dental prosthetic appliances.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 14, 1974 for:—

Advt. No. 708. Replacement of a single-hop microwave radio/telephone link. (Tender documents 50c each).

Advt. No. 839. Supply of leadless split collars.

Advt. No. 840. Supply of sequestrene F.E. 138.

Advt. No. 841. Supply of plates.

Advt. No. 842. Supply of cold water meters.

Advt. No. 843. Supply of enamelling and electro plating equipment.

Advt. No. 844. Supply of trolleys.

Advt. No. 845. Supply of carbolic soap.

Advt. No. 846. Supply of metrology laboratory equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 24, 1974, for:—

Advt. No. 861. Supply of pills and tablets (No. 2).

Advt. No. 862. Supply of (3) trickle irrigation systems.

Advt. No. 863. Supply of laundry machine clothing.

Advt. No. 882. Electrical installation, call system, fire alarm etc. for maternity Department, St Luke's Hospital. (Tender docs. £M4.00,0).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 28, 1974 for:—

Advt. No. 847. Supply of (2) Milk tankers.

Advt. No. 864. Supply of (1) container straddle carrier.

Advt. No. 869. Supply of polystyrene.

* Advt. No. 889. Supply of pills and tablets (No. 1).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 31, 1974 for:—

Advt. No. 870. Supply of water meters.

Advt. No. 871. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (No. 4).

Advt. No. 879. Supply of X-Ray equipment.

Advt. No. 880. Supply of dental equipment.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Novembru, 1974 għal:—

Avviż Nru. 881. Provvista ta' *mini buses* u *cars*.

* Avviż Nru. 890. Provvista ta' pompi ta' l-ilma (*portable*).

* Avviż Nru. 891. Provvista ta' *vitami*ni.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tar-Tezor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Avviż Nru. 21/74

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ottubru, 1974, il-Postmaster General jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta' *Buckle Clips*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Inġinier Prinċipali, Central Telephone Exchange, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

L-A/Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd f'isem u kif ingħata struzzjonijiet mill-proprjetarju nnifsu qiegħed joffri għall-bejgħ bl-offerta l-*Motor Fishing Vessel* "St Rita" tale quale, li jinsab fil-Menqa, il-Marsa.

Ma jiġu aċċettati ebda offerti taħt is-somma ta' £500.00,0.

Offerti magħluqin jintlaqgħu fid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd, 14, Triq l-Iskoċċizi, Valletta, sa nofs in-nhar tat-Tlieta, l-24 ta' Settembru, 1974.

Aktar tagħrif dwar dan il-kuntratt jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tas-Sajd, Xatt il-Barriera, Valletta.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 7, 1974, for:—

Advt. No. 881. Supply of *mini buses* and *cars*.

* Advt. No. 890. Supply of *portable water pumps*.

* Advt. No. 891. Supply of *vitamins*.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 1974.

GENERAL POST OFFICE

Notice No. 21/74

Sealed tenders will be received by the Postmaster General up to 10.00 a.m. of Wednesday, 23rd October, 1974, for the supply of *Buckle Clips*.

Forms of tender and other particulars may be obtained from the Chief Engineer's Office, Central Telephone Exchange, Blata l-Bajda, on any working day during normal office hours.

17th September, 1974.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The A/Director of Agriculture and Fisheries on behalf and as instructed by the actual owner is offering for sale by tender the *Motor Fishing Vessel* "St Rita" tale quale, lying at Menqa, Marsa.

No tenders below the sum of £500.00,0 will be accepted.

Sealed tenders will be received at the Department of Agriculture and Fisheries, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of Tuesday, 24th September, 1974.

Further information regarding this contract may be obtained from the Fisheries Office, Barriera Wharf, Valletta.

17th September, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġġarraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10. a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 132. Kiri tal-ħanut Nru. 1 f'New Housing Estate, ir-Rabat (Busugrilla Area).

Avviż Nru. 133. Kiri tal-ħanut Nru. 2 f'New Housing Estate, ir-Rabat (Busugrilla Area).

Avviż Nru. 134. Kiri tal-ħanut Nru. 3 f'New Housing Estate, ir-Rabat (Busugrilla Area).

Avviż Nru. 135. Kiri tal-ħanut Nru. 4 f'New Housing Estate, ir-Rabat (Busugrilla Area).

Avviż Nru. 136. Kiri tal-Kiosk f'Misraħ il-Fosos, il-Furjana.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Settembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 137. Kiri tal-garage Nru. 2, Triq Narcissi, Sta. Lucia.

Avviż Nru. 138. Kiri tal-Maħżen Nru. 1, f'Couvre Porte, il-Birgu.

Avviż Nru. 139. Kiri tal-ħanut vojti li qiegħed fl-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Blokk I, bl-ittra "C", Bormla.

Avviż Nru. 140. Kiri tal-ħanut vojti li qiegħed f'1 u 1D, Xatt Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 141. Kiri tal-garage Nru. 40 fi Blokk "G" f'San Ġwann Housing Estate (Fazi 1), San Ġwann.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Ottubru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 131. Akkwist għad-drittijiet ta' pubbliċità fl-Ajruport ta' Ħal Luqa.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th September, 1974, for:—

Advt. No. 132. Lease of Shop No. 1 at New Housing Estate, Rabat, (Busugrilla Area).

Advt. No. 133. Lease of Shop No. 2 at New Housing Estate, Rabat, (Busugrilla Area).

Advt. No. 134. Lease of Shop No. 3 at New Housing Estate, Rabat, (Busugrilla Area).

Advt. No. 135. Lease of Shop No. 4 at New Housing Estate, Rabat, (Busugrilla Area).

Advt. No. 136. Lease of Kiosk at Granaries Square, Floriana.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 26th September, 1974, for:—

Advt. No. 137. Lease of garage No. 2, Narcissi Street, Sta. Lucia.

Advt. No. 138. Lease of Store No. 1, Couvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 139. Lease of bare shop at St Paul's Church Area, in Block I — "C", Cospicua.

Advt. No. 140. Lease of bare shop at 1 and 1D, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 141. Lease of garage No. 40 in Block "G", San Ġwann Housing Estate (Phase 1), San Ġwann.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th October, 1974, for:—

Advt. No. 131. Acquisition of advertising rights at Luqa Airport.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 1974.

**BORD TA' L-ELETRIKU
TA' MALTA**

Ic-Chairman igharraff illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-19 ta' Settembru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 80/74. Provvista u konsenja ta' *Impellor* għall-użu f'*Centrifugal pump* fuq *Impjant* ta' *Distilazzjoni* ta' ilma baħar ta' kapaċità ta' miljun gallun kuljum.

Avviż Nru. 74/74. Provvista u konsenja ta' *HV Switchgear*.

Avviż Nru. 77/74. Provvista u konsenja ta' *Cable Fault Burning Equipment*.

Avviż Nru. 81/74. Provvista u konsenja ta' *11.KV Isolating Switches*.

Kwot. Nru. 85/74: *Bini ta' sotto-stazzjon* fi *Triq San Pawl, iż-Żurrieq*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-26 ta' Settembru, 1974, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 84/74. Provvista u konsenja ta' *Teflon Sheets 1/32" ħxuna*.

Kwot. Nru. 83/74. *Public Liability Insurance Policy* għal *fuel oil* u *acid pipeline*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-3 ta' Ottubru, 1974, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:—

Kwot. Nru. 82/74. Provvista u konsenja ta' *H.P.M.V. Lamps 80 Watts*.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Hamis, l-10 ta' Ottubru, 1974, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 88/74. Provvista u konsenja ta' *Boltijiet* u *Skorfni galvanizzati*.

Avviż Nru. 86/74. Provvista u konsenja ta' *Jointing/Terminating Equipment* għal *Cables* ta' l-*Aluminju*.

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmi għall-Avviż Nru. 80/74.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-17 ta' Settembru, 1974.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th September, 1974, for:—

Advt. No. 80/74. Supply and delivery of an *Impellor* for use in a *Centrifugal pump* on a sea water *Distillation Plant* of one million gallon per day capacity.

Advt. No. 74/74. Supply and delivery of *HV Switchgear*.

Advt. No. 77/74. Supply and delivery of *Cable Fault Burning Equipment*.

Advt. No. 81/74. Supply and delivery of *11.KV Isolating Switches*.

Advt. No. 85/74: Construction of substation at *St Paul's Street, Żurrieq*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 26th September, 1974, for:—

Quot. No. 84/74. Supply and delivery of *Teflon Sheets 1/32" thick*.

Quot. No. 83/74. *Public Liability Insurance Policy* for *fuel oil* and *acid pipeline*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 3rd October, 1974, for:—

Quot. No. 82/74. Supply and delivery of *H.P.M.V. Lamps 80 watts*.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Thursday, 10th October, 1974, for:—

Advt. No. 88/74. Supply and delivery of *Galvanised Bolts and Nuts*.

Advt. No. 86/74. Supply and delivery of *Jointing/Terminating Equipment* for *Aluminium Cables*.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 80/74.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

17th September, 1974.

SECRETARJAT GĦAL GĦAWDEX

Sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Ottubru, 1974, fl-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Għawdex jintlaqghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 58. Provvista ta' Kunserva sal-15 ta' Marzu, 1975.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mis-Segretarjat għal Għawdex, 139, Triq it-Tigrija, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar. Is-17 ta' Settembru, 1974.

GOZO SECRETARIAT

Sealed tenders will be received at the Office of the Gozo Secretariat up to 10 a.m. on Wednesday, 2nd October, 1974, for:—

Advt. No. 58. Supply of Tomato Paste up to 15th March, 1975.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Gozo Secretariat, 139, Racecourse Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

17th September, 1974.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 3rd July, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of chemical products for use in agriculture, horticulture and forestry; manures (natural and artificial); seed dressings, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,952).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,951 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

MATAVEN

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

• • •

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that S.T. Dupont, a Societe Anonyme organised under the laws of France, of 8bis, Rue Dieu, Paris 10^{ème}, France; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 19th July, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of smokers' articles specially lighters; matches, tobacco, raw or manufactured, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,972).

CRICKET

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that LABORATOIRES ED. FROMONT (a Company organised and existing under the Laws of Belgium), of Avenue Jean Dubrucq 130-134, B-1020 Brussels, Belgium; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 23rd July, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of soaps, soap cakes, liquid soaps, shaving soaps, facial lotions, after-shave, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,974).

NEUTROGENA

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MARKS & SPENCER LIMITED, a British Company of Michael House, Baker Street, London, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 15th April, 1974, for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of soap toothpaste, shampoos, hair lotions, hair sprays, talcum powder, deodorants, cosmetics, face creams, hand creams, shaving creams, after shave lotions, bath additives; washing powders, washing up liquids, polishing preparations, cleaning preparations, bleaches, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,891).

Registration shall give right to the exclusive use of the words ST. MICHAEL only if used together and not separately.

ST. MICHAEL

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MARKS & SPENCER LIMITED, a British Company of Michael House, Baker Street, London, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 15th April, 1974, for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of articles made of leather and imitation of leather and skin, hides, handbags, trunks, travelling bags, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,892).

Registration shall give right to the exclusive use of the words ST. MICHAEL only if used together and not separately.

ST. MICHAEL

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MARKS & SPENCER LIMITED, a British Company of Michael House, Baker Street, London, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 15th April, 1974, for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of carpets, rugs, mats and matting and floor covering material, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,893).

Registration shall give right to the exclusive use of the words ST. MICHAEL only if used together and not separately.

ST. MICHAEL

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on 3rd July, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of insecticides, larvicides, fungicides and pesticides; molluscicides and nematocides; preparations for killing weeds and destroying vermin; insect repellants; soil fumigants; veterinary products, animal washes and dips, anthelmintics; air fresheners, disinfectants and deodorants, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,957).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 11,955 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

NEMATRAP

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE SHELL COMPANY (MALTA) LIMITED, of Shell Centre, London SE1 7NA., England, have filed an application on the 3rd July, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word-device reproduced hereunder in respect of insecticides, larvicides, fungicides and pesticides; molluscicides and nematocides; preparations for killing weeds and destroying vermin; insect repellants; soil fumigants; veterinary products; animal washes and dips, anthelmintics; air fresheners, disinfectants and deodorants, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,955).

This mark, if and when registered and Trade Mark No. 11,956 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

FIXAVEN

17th September, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[307]

IKUN jaf kulhadd illi b'degriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fil-5 ta' Settembru, 1974, fuq rikors ta' Joseph Attard u oħrajn, ġie INTERDETT mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, ANTHONY ATTARD, minghajr okkupazzjoni, bin il-mejtin Anthony u Maria Anna née Gatt, imwieled il-Hamrun u kien joq-ghod Birkirkara u llum rikoverat fl-Isptar "Monte Carmeli", H'Attard, ta' 51 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, illum 5 ta' Settembru, 1974.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 5th September, 1974, on the application of Joseph Attard and others, ANTHONY ATTARD, without occupation, the son of the late Anthony and the late Maria Anna née Gatt, born in Hamrun and who resided at Birkirkara and now an inmate at Mount Carmel Hospital, Attard, aged 51 years, has been INTERDICTED from all acts of civil life, for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of September, 1974.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[308]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-20 ta' Awissu tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' ANGELO VELLA li jgħib in-numru 5526 tas-sena 1949, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-missier, u jekk hux haj jew mejjet" il-kunjom "SAM-MUT" jiġi sostitwit bil-kunjom "MIFSUD".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 2 ta' Settembru, 1974.

J. V. BORG,
A/Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 20th day of August, 1974, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of ANGELO VELLA bearing number 5526 of the year 1949, in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the father and whether living or dead" the surname "MIFSUD" should be substituted for the surname "SAM-MUT".

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of September, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[309]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civil tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għal-Gżira ta' Malta fl-4 ta' Gunju, 1974 fuq rikors ta' JOSEPH XUEREB noè gie ffsat il-jum it-Tlieta, 29 ta' Ottubru, 1974 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-post: 46, Gunlayer Street, Floriana ta': 1) Television "Erras"; maqbud mingħand MARY BONNICI b'mandat mah-rug fid-29 ta' Mejju, 1974.

Registru tal-Qorti Civil tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum 21 ta' Gunju, 1974.

J. V. BORG,
għar-Registatur.

Translation

BY DECREE given on the 4th of June, 1974 on the application of JOSEPH XUEREB noè the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Tuesday, 29th October, 1974 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in: 46, Gunlayer Street, Floriana of: 1) Television "Erras"; seized from the possession of MARY BONNICI by a warrant issued on the 29th May, 1974.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 21st day of June, 1974.

J. V. BORG,
for Registrar.

[310]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civil tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-22 ta' Mejju, 1972, Antonio Borg talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu s-SUCCESSJONI ta' ommu MARIA SCHEMBRI, xebba, bint il-mejtin Carmel Schembri u Grace née Mifsud, imwiolda Hal Qormi fejn mietet fis-17 ta' Jannar, 1968, ta' 73 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 22 ta' Awissu, 1974.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registatur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 22nd May, 1972 Antonio Borg, prayed that the SUCCESSION of his mother MARIA SCHEMBRI, a spinster, the daughter of the late Carmel Schembri and the late Grace née Mifsud, born in Qormi where she died intestate on the 17th January, 1968, aged 73 years, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 22nd day of August, 1974.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[311]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għal-Gżira ta' Malta fil-15 ta' Mejju, 1974 fuq rikors ta' JOSEPH SAMMUT ġie ffixsat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Ottubru, 1974 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEIGH BL-IRKANT li għandu jsr fil-post: "Joe's Photo Studio", 177 Constitution Street, Mosta ta': 1) Projector "Eumic"; 2) Enlarger Drust 609; 3) Television Leoweopta Cabinet 45; maqbudin min-għand JOSEPH CAUCHI b'mandat maħruġ fil-21 ta' Marzu, 1974.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 10 ta' Ġunju, 1974.

J. V. BORG,
Għar-Registatur.

Translation

BY DECREE given on the 15th of May, 1974 on the application of JOSEPH SAMMUT the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Tuesday, 15th October, 1974 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in: "Joe's Photo Studio, 177 Constitution Street, Mosta of: 1) Projector "Eumic"; 2) Enlarger Drust 609; 3) Television Leoweopta Cabinet 45; seized from the possession of JOSEPH CAUCHI by a warrant issued on the 21st of March, 1974.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 10th day of June, 1974.

J. V. BORG,
f/Registrar.

[312]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-20 ta' Awissu tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' ANTONIA FENECH li jġib in-numru 9325 tas-sena 1945, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-missier jekk hux haj jew mejjet" il-kunjom "SAMMUT" jiġi sostitwit bil-kunjom "SPITERI".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 2 ta' Settembru, 1974.

J. V. BORG,
A/Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 20th day of August, 1974, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of ANTONIA FENECH bearing number 9325 of the year 1945, in the sense that in the column entitled "Names and Surname of the father and whether living or dead" the surname "SAMMUT" should be substituted by the surname "SPITERI".

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of September, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[313]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-20 ta' Awissu tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' SALVINO FLASK li jġib in-numru 2672 tas-sena 1957, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-missier u jekk hux haj jew mejjet" il-kunjom "CINI" jiġi sostitwit bil-kunjom "CILIA".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 2 ta' Settembru, 1974.

J. V. BORG,
A/Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by section 193(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 20th day of August, 1974, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of SALVINO FLASK bearing number 2672 of the year 1957, in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the father and whether living or dead" the surname "CINI" should be substituted by the surname "CILIA".

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of September, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[314]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fil-15 ta' Mejju, 1974 fuq rikors ta' ANTHONY CILIA ġie iffissat il-jum tat-Tlieta l ta' Ottubru, 1974 mid-9.00 a.m. 'ili quddiem, GĦALL-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-post: "St Elena House", College Street, Birkirkara, ta' 1) Salott konsistenti f'sufan, żewġ pultruni u showcase; 2) Television "Siemens"; maqbudin minghand ANTHONY BORG b'mandat mahruġ fl-14 ta' Frar, 1974.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 21 ta' Ġunju, 1974.

J. V. BORG,
għar-Registatur.

Translation

BY DEGREE given on the 15th of May, 1974 on the application of ANTHONY CILIA the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Tuesday 1st October, 1974 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in: "St. Elena House", College Street, Birkirkara of: 1) Sitting room suite consisting of divan, two armchairs and a showcase; 2) Television "Siemens"; seized from the possession of ANTHONY BORG by a warrant issued on the 14th of February, 1974.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 21st day of June, 1974.

J. V. BORG,
for Registrar.

[315]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fil-15 ta' Mejju, 1974 fuq rikors ta' MARIA CAMILLERI pro et noe' ġie iffissat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Ottubru, 1974 mid-9.00 a.m. 'il quddiem għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-post: "Joe's Photo Studio", 177 Constitution Street, Mosta ta': 1) Projector "Eumic"; 2) Enlarger Drust 609; 3) Television Leoweopta Cabinet 45, minghand JOSEPH CAUCHI b'mandat mahruġ fit-18 ta' Marzu, 1974.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 10 ta' Ġunju, 1974.

J. V. BORG,
għar-Registatur.

Translation

BY DECREE given on the 15th May, 1974 on the application of MARIA CAMILLERI pro et noe' the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of Tuesday, 15th October, 1974 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in: "Joe's Photo Studio" 177 Constitution Street, Mosta of: 1) Projector "Eumic"; 2) Enlarger Drust 609; 3) Television Leoweopta Cabinet 45, seized from the possession of JOSEPH CAUCHI by a warrant issued on the 18th of March, 1974.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 10th day of June, 1974.

J. V. BORG,
for Registrar

[316]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-21 ta' Awissu tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' JOHN VASSALLO li jġib in-numru 859 tas-sena 1910, fis-sens illi fil-kolonna intestati "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "GIUSEPPE" jġi sostitwit bl-isem "JOHN".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 2 ta' Settembru, 1974.

J. V. BORG,
A/Registatur,

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by section 193(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 21st day of August, 1974, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of JOHN VASSALLO bearing number 859 of the year 1910, in the sense that in the columns entitled "Names given" and "Name or Names by which the child is to be called" the name "JOHN" be substituted for the name "GIUSEPPE".

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of September, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[317]

IKUN jaf kullhadd ili b'rikors ipprezentat fil-Qorti ta-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Ghawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Gurisdizzjoni Vullontarja fid-29 ta' April 1974 (Rikors Nru. 20/1974) Francesco Axiaq, Rosaria armla ta' Antonio Cassar, Carmela mart Joseph Cini u Giuseppa mart Joseph Cini talbu illi s-SUCCESSJONI ta' MARIA ANTONIA XEBBA AXIAQ bint il-mejtin Giuseppe Axiaq u Maria nee Vella mwielda Zebbug, Ghawdex u mietet f'Victoria Hospital fit-8 ta' Marzu, 1972, fi-eta' ta' 74 sena, tiġi dikjarata miftuha fi kwoti ndaqs ta' waħda minn hamsa (1/5) favur Francesco Axiaq, Rosaria armla ta' Antonio Cassar, Carmela mart Giuseppe Cini u Giuseppa mart Giuseppe Cini u fi kwoti ndaqs ta' waħda minn tletin (1/30) kull wieħed u waħda minnhom favur ta' Joseph Axiaq, Charles Axiaq, Margaret Bezzina, Mary Schembri, Anthony Axiaq u Frederick Charles Axiaq ulied il-mejjet Antonio Axiaq.

Għaldaqstant kull min jidirlu li għandu nteress hu b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmi biex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' xahaħ li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qrati t'Ghawdex, illum 13 ta' Awissu 1974.

PAUL G. ZAMMIT,
Għar-Registatur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 29th April, 1974, (Application No. 20/1974) Francesco Axiaq, Rosaria widow of Antonio Cassar, Carmela wife of Joseph Cini and Giuseppa wife of Joseph Cini prayed that the SUCCESSION of MARIA ANTONIA SPINSTER AXIAQ daughter of the late Giuseppe Axiaq and of the late Maria nee Vella who was born at Zebbug, Gozo, and died at Victoria Hospital on the 8th March, 1972, aged 74 years, be declared open in equal portions of one fifth each (1/5) in favour of Francesco Axiaq, Rosaria widow of Antonio Cassar, Carmela wife of Giuseppe Cini and Giuseppa wife of Giuseppe Cini and in equal portions of one thirtieth (1/30) part each in favour of Joseph Axiaq, Charles Axiaq, Margaret Bezzina, Mary Schembri, Anthony Axiaq and Frederick Charles Axiaq children of the late Antonio Axiaq.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within one month from the posting of the ban.

Registry of the Courts of Gozo, this 13th day of August 1974.

PAUL G. ZAMMIT,
for Registrar.

[318]

IKUN jaf kullhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Atti Nutarili b'degriet tat-22 ta' Awissu, 1974, ordnat il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID ta' MARIANO GRECH li jġib in-numru tliet mija u disgħa u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u hamsin (339/1951) fis-sens illi fil-kolonna intitolata "Ismijiet mogħtijin" l-isem "Joseph" jiġi sostitwit bl-isem "Anthony" u fil-kolonna intitolata "Isem il-missier u jekk hux haħ jew mejjet" il-kunjom "Bugeja" jiġi sostitwit bil-kunjom "Gauci".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili, illum, 22 ta' Awissu, 1974.

J. CEFAL,
Registatur.

Translation

IT IS hereby notified that in exercise of the powers conferred by section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts by a decree of the 22nd August, 1974, ordered the CORRECTION OF THE ACT OF BIRTH of MARIANO GRECH, bearing number three hundred and thirty nine of the year one thousand nine hundred fifty one (339/1951) in the sense that in the column headed "Names given" the name "Joseph" be substituted by the name "Anthony" and in the column headed "Name and Surname of the father, and whether living or dead" the surname "Bugeja" be substituted by the surname "Gauci".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 22nd August, 1974.

J. CEFAL,
Registrar.